



**Tákuwe Ĥupákiglake kiŋ
Haŋhépi Čhaŋ Ečéla Kiŋyé
kiŋ: Nigerian Ohúnkakaŋ
waŋ**



Retold by Judith Lipsett | Illustrated by Sheralyn Barnes

Tákuwe Ĥupákiglake kiŋ Haŋhépi Čhaŋ Ečéla Kiŋyé kiŋ: Nigerian Ohúnkakaŋ waŋ

A Reading A–Z Shared Reading Book
Word Count: 245



Home Connection:

Identify vowel pattern *i*

Your reader is learning about the different ways in which the long /i/ vowel sound is spelled, for example: *high, sky, side, like*. As you read together, identify words with the long /i/ vowel sound. Help your reader look for other words with the long /i/ vowel sound on food packages, in newspaper headlines, or in other books. Make a list of the words to share with the class.



Reading a-z

Visit www.readinga-z.com
for thousands of books and materials.

**Tákuwe Ĥupákiglake kiŋ
Haŋhépi Čhaŋ Ečéla Kiŋyé
kiŋ: Nigerian Ohúnkakaŋ
waŋ**



Retold by Judith Lipsett
Illustrated by Sheralyn Barnes

www.readinga-z.com

Ehánk'ehan,
wamákháshkan kiñ é na
ziñtkála kiñ kičhízapi.





Ĥupákiglake
tuktúnma
kičhíčaič'iyiŋ
kta héči
slołkiye šni.

Heíč'ye, “Ohíwaya wačhíŋ yeló.
Čha tuktúnma ópħamič'iyiŋ kta
héči?”

Abléza ečhíyatanḡaḡ zıḡtkála
kiḡ ohíya áyapi. Čha ektá
wičháyiḡ na ópḡaič'íye.

Tkḡá hekíyapi,
“Lél ták tókḡanunḡ he?
Čhiḡ wamákḡaškaḡ
heníča 'unḡ,” eyápi.





Čhaŋkhé Ĥupákiglake ĥupáhu
škóškope kiŋ kóskoze. “Ĥupáhu
kiŋ waŋmáyaŋka po,” eyé. Niyé
s’e ziŋtkála hemáča yeló,” eyé.
Čha ziŋtkála kiŋ iyówiŋkhiyapi.



Hó éyaš íyečhana wamákháškaŋ
kiŋ ohíya áyapi s'elécheča.
“Ohíwayiŋ kte háŋtaŋš, uŋmá
ečhíyataŋhaŋ iblámniŋ kte
héča!” ečhíŋ. Čha
wamákháškaŋ kiŋ éeye
óphaič'iye.



Tkǎ́ hekiyapi, “Lél ták tókhanuᅇ
he? Čhín zintkála henícha ’uᅇ,”
eyápi. Čhaᅇkhé Ĥupákiglake hí
pǎepǎé kiᅇ kpazó. “Hí kiᅇ
waᅇmáyaᅇka po,” eyé. Na híᅇ kiᅇ
kǎ́ wičhákিপazo. “Híᅇ kiᅇ
wamáyalakapi hwo?” eyé. Niyé s’e
wamákháškaᅇ hemácha yeló,” eyé.
Čha wamákháškaᅇ kiᅇ
iyówiᅇkhiyapi.

Óhaṅketa okíčhize kiṅ
akísni. Wamákhāškaṅ é na
ziṅtkála kiṅ wólakḥota
káḡapi na ptáyela wól
íyotakapi.





**Hó éyaš Ĥupákiglake
tókhiyataŋhaŋ yaŋkín kta tħaŋín
šni. Hečhín, “Ziŋtkála hená ób
maŋká owákihi šni naiŋš
wamákháškaŋ ób maŋká owákihi
šni. Ičhín anúŋkhataŋhaŋ
ópħamič’iye kiŋ hé slolyápi kte!”**

**Wamákháškaŋ na zıŋtkála
kiŋ iyúha amáyutapi.
Na ták tókhuŋ k'uŋ
íyašlalyapi. Líla
čhaŋzékapi!**



Čha Ĥupákiglake kiŋyáŋ
sígluha na iǵúǵa oĥlóka
oíyokpaza waŋ imáhel
ináhme. Čha hé uŋ Ĥupákiglake
lehúŋhuŋniyaŋ héčha él othí, na
haŋoíyokpaza čhaŋ ečéla
hinápĥa škhé. Heháŋyela
oíhaŋke.



Why the Bat Flies Only at Night
A Folktale from Nigeria
Shared Reading Book
Level 2
© Learning A-Z
Retold by Judith Lipsett
Illustrated by Sheralyn Barnes

All rights reserved.
www.readinga-z.com